

51
31-3-80



Nº. 27442

Melchor Calfitripai

sobre

Título de Merced

Hijuela Nº. 16 de 49 Hectáreas

31 personas.

1916.

Departamento de Osorno
Lugar Cudimahuida

Queda inscrito en el tomo XII del Libro de Actas en la página 416
bajo el N.º 2744 y en el tomo VII del Registro Conservador en la
página 338, bajo el N.º 2646

Se hizo título el 12 de Mayo de 1912 y se entregó al
interesado el 7 de Agosto de 1917 en el Oficio - lo
llevó su hija Rosario.



OFICINA DE MENSURA DE TIERRAS.

COMISIÓN RADICADORA DE INDIJENAS.

En Temuco, a trece..... de Enero.....

mil novecientos quince.. la Comisión de Títulos de Merced a Indijenas, en virtud de las facultades que le confiere la lei, tomó información de los testigos José del Carmen Trippazan i José Miguel Baile..... vecinos de los lugares Raipaimo i Ranquehue..... del departamento de O'Higgins..... para acreditar los derechos de radicación del indijeno Alejandro Galjutipai..... del lugar denominado Cumaruán.. de dicho departamento, los que juramentados i examinados separadamente dijeron ser cierto que Alejandro Galjutipai i las demás personas comprendidas en la familia de éste eran todas indijenas: como es igualmente cierto que ninguna de dichas personas ha sido radicada en otra parte i que les consta conocer a Alejandro Galjutipai i su familia poseyendo actualmente en el lugar indicado, el terreno con los deslindes reconocidos por espacio de mas de diez años.
años.

Seratificaron, leida que le fué su declaración, dijeron ser mayores de edad i no tocarle las generales de la lei para constancia firmé el que aquí hacesta con el señor Presidente de lo que diré
Jé.....

Lorenzo Jiménez
Presidente

José del Carmen Trippazan

Testigo

Testigo

León Guillen
Secretario

Temuco, 3 de Agosto de 1916.

En el año de mil novecientos diez y seis, en la ciudad de Temuco, en la Provincia de Cautín, Departamento de Osorno, se realizó la radicación de un terreno que pertenece al indígena MELCHOR CALFITRIPAI, vecino del pueblo de Tenuco, á trece de Enero de mil novecientos quince, ante la Comisión de Títulos de Merced á Indígenas, interrogó á los testigos José del Carmen Tripaillan y José Miguel Raileo vecinos de los lugares "NAIPAIMO y RAHUE" del departamento de OSORNO, para proceder á efectuar la radicación solicitada por el indígena MELCHOR CALFITRIPAI, para sí y veinte personas más de su familia en el terreno que unión suya poseen en el lugar denominado "CUMARUIDAN" del departamento de OSORNO.

Con el testimonio de los expresados testigos se ha establecido plenamente la calidad de indígenas del solicitante y su familia, la posesión legal del terreno que ocupan y el no haber sido antes radicados en otra parte.

La operación de los deslindes se practicó con citación del señor Protector de Indígenas y con asistencia de los colindantes.

Los nombres de las personas que componen esta familia son los siguientes: Jefe, MELCHOR CALFITRIPAI casado con Rosa Cayumil, hijos: María Rosalía y Leonardo 2.*--- Petrona Trinpai v. de Leonardo Calfitripai. Nieta Rosario Calfitripai, hijos: Abelino, José del Transito, Juan de Dios Tripaillan, Celedonio Millaqueipai, y María Trinpai.--Abelino Tripsillan casado con Margarita Cayumil, hija Rosalía.-- José Jesus Cayumil v., hijos; José Jesus 2.* y German.--Dorotea Calfui v. de Matías Cayumil, hijos: Juan de Dios, Patricio y Matías 2.*.-

CONSIDERANDO:-

- 1.- Que con la información rendida se ha justificado la posesión por el tiempo que la ley exige;
- 2.- Que la Comisión se ha cerciorado de que los requerientes poseen medios de trabajo;
- 3.- Que la calidad del suelo es buena y se presta para los cultivos mas usados; y
- 4.- Que, aunque por el número de personas que componen esta familia podrían ocupar mayor extensión de terreno, no poseen efectivamente sino la extensión que por esta resolución se les concede.

Teniendo presente los artículos 6.^o y 7.^o de la ley de 4 de Diciembre de 1866, la Comisión hace merced a nombre de la República a los indígenas mencionados de la hijuela N.^o 16 de (49 ha.) cuarenta y nueve hectáreas de terreno cuyos límites son los siguientes: NORTE, quebrada Pumachilhue, un cerco sinuoso de (185 m.) ciento ochenta y cinco metros de largo con un rumbo magnético aproximado de (68°15') sesenta y ocho grados quince minutos y quebrada Pufolil que la separan de las hijuelas N.^o 15 y 16 de los indígenas Juan Antonio Lemu y Carmel Tripaillan respectivamente; ORIENTE, quebrada Pucshuinhue que la separa de terreno fiscal ocupado por don Delfín Asenjo; SUR, camino público a Quicahuin en una extensión de (757 m) setecientos cincuenta y siete metros, un cerco sinuoso de (182 m) ciento ochenta y dos metros de largo con un rumbo magnético aproximado de (203°) doscientos tres grados que la separan de terreno fiscal ocupado por don Adolfo Carrasco, un cerco de (238 m) doscientos treinta y ocho metros de largo con rumbo magnético aproximado de (232°20') doscientos treinta y dos grados veinte minutos que la separa de la hijuela N.^o 17-A del indígena Mariano Millan, quebrada Pugulhuso, un cerco sinuoso de (25 m) veinticinco metros de largo con un

Por los términos que en el se indican, se agrega la copia el libro
de acuerdo 2242 con lo que se requieren la ejecución. Aunca, 5 de diciembre de 1965.

rumbo magnético aproximado de (263°) decientos sesenta y tres
grados y quebrada Los Ulmos que la separan de la hijuela N.º 18
del indígena Francisco Hueitra; y PONIENTE, estero Millantúe que
la separa de la hijuela N.º 13 del indígena Felipe Huaiquian.

Póngase esta sentencia en conocimiento del señor Proveedor
de Indígenas y élévese para su aprobación al Ministerio del
Ramo por el conducto correspondiente.

Déjese copia en el libro de actas de la Comisión

Juan de P. Lino
ing.

Eleazar Brayo C.
Presidente

A. Gómez
ing.

L.S. Duff

Secretario

En Osorno, a diez días de
Agosto de mil novecientos diez y
seis, notifiqué al Señor Proveedor
de Indígenas y firmé —
J. Blanquet H.

L.S. Duff
Secretario.

Certifico que por de
creto Supremo N° 1211 de fecha 20
de Setiembre último S.E. el Presi-
dente de la República aprobó la
presente radicación.

Torruco, 18 de Diciembre de 1916.

Luis Depp

Teste
Fotografia

Torruco, 8 de Septiembre de 1966. —

Con fecha 1º de Febrero de 1965, el juez telado de Zulia de
la Unión, ha dictado la sentencia que se transcribe: que ha lugar
a lo solicitado en fs. 2, en cuanto se dispone restituir el
Título de Museo N° 2742 a favor de la comunidad de Melchor
Alfaro, en el sentido de que la radicada bajo el nombre
de Dorotea Alfaro V. de Matías Bayumil se llame María
Dorotea Martínez Alfaro V. de Matías Bayumil, y que
el radicado que aparece en el grupo familiar de Dorotea
Alfaro como Patricio se llame Patricia. — Torruco, 8
de Septiembre de 1966. —



Dpto. de Archivo. — Archivos. —

JUZGADO DE LETRAS DE INDIOS.-
LA UNION.-

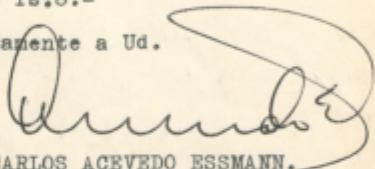
116

OFICIO N°...1584=

LA UNION, 18 de Febrero de 1965.-

En los autos rol N°1.620, sobre RECTIFICACION TITULO DE MERCED: CAYUMIL MARTINEZ, JUAN DE DIOS se ha decretado oficiar a Ud. para que tome nota al margen del titulo de merced N°2742 y de su correspondiente inscripción de lo resuelto en autos; para cuyo efecto se le remite adjunto copia autorizada de la sentencia de fs.8.-

Saluda atentamente a Ud.


CARLOS ACEVEDO ESSMANN,

Juez Letrado de Indios.


ADOLFO SCHURMANN D.
Secretario.



AL SEÑOR
ARCHIVERO DE ASUNTOS INDIGENAS, de
TEMUCO.

Archivero

RECIBIDAS DE LA UNION *
SECRETARIA
ESTADO DE LA UNION *

La Unión, veinticinco de Septiembre de mil nove-
cientos sesenta y cuatro, en virtud de lo que se acuerda

VISTOS: *Llamado en cumplimiento de la orden del Tribunal*
que el señor Juan de Dios Cayumil Martínez, agricultor, domiciliado en Cudimahuida, departamento de Osorno,
carabinero de Quilucalafán, y expone que consta del certificado
de nacimiento que acompaña, que es hijo legítimo de
Matías Cayumil y de María Dorotea Martínez, que figura en
el título de merced N° 2742 de la comunidad encabezada por
Melchor Galfitripai, como hijo de Dorotea Galfui viuda de
Matías Cayumil, pero ocurre que su padre fue casado en
únicas nupcias con María Dorotea Martínez Galfui y que por
un error su madre aparece en el título de merced como Dorotea Galfui.

Termina solicitando se rectifique el título
de merced antes indicado, en el sentido de dejar constancia en él, que su verdadero nombre es Juan de Dios Cayumil Martínez, hijo de Matías Cayumil y de María Dorotea Martínez Galfui.

Con lo relacionado y considerando:

que el señor Juan de Dios Cayumil Martínez ha pedido se rectifique el título de merced N° 2742, del 25 de Agosto de 1916, otorgada en favor de la comunidad indígena encabezada por Melchor Galfitripai, del Lugarito Cudimahuida, del departamento de Osorno, en el sentido de que su verdadero nombre es Juan de Dios Cayumil Martínez, hijo de Matías Cayumil y María Dorotea Martínez Galfui;

que con el certificado de nacimiento de dos años, inscripción N° 65, del año 1902, del Registro



... Civil de Quillacalufín, se encuentra acreditado fehacientemente que el compareciente es hijo de Matías Cayumil y de María Dorotea Martínez de Cayumil; ROTRIV

En lo que el Juez que los testigos José del Carmen Tripaillón Cayumil y Radielmo Millán Hudiquillanca depusieron en el sentido de que ambos conocieron a los padres de Juan de Dios Cayumil y que la madre de éste, viuda de don Matías Cayumil, era hija ilegítima de don José Jesús Martínez y de doña Rosario Calfui; y lo que establece la partida de defunción de su triste, también, dejó establecido que los padres de Dorotea Martínez Calfui fueron don José Jesús Martínez y doña Rosario Calfui; y lo que establece la partida de defunción de su marido en ese tiempo que este tribunal tiene facultades de arbitraje para tramitar y resolver la presente petición; expidiendo en consecuencia

que tales y visto, además, lo prescrito en los artículos 2, parte segunda, Nros. 9, y 31, de la Ley Nro. 14.511, del 5 de enero de 1961, se declara: QUÉ HA DEBERÁ LA rectificación del título de merced Nro. 2742, correspondiente a la comunidad de Melchor Calfui Tripaí, del lugar Cudimahuida, del departamento de Osorno, en el sentido de que a la radicada bajo el nombre Dorotea Calfui v. de Matías Cayumil, deberá tenérsela para todos los efectos derivados del mencionado título de merced por María Dorotea Martínez Calfui o por los nombres que en él se indiquen. Los abogados podrán ejecutarán la presente sentencia, ofíciase al Archivero de Asuntos Indígenas del Teniente para que tome nota al margen del título de merced Nro 2742 y de su correspondiente inscripción de lo resuelto en autos; para cuya

SECRETARÍA

efecto se le remitirá copia autorizada de esta sentencia.

Notifíquese personalmente en Secretaría al señor
Abogado Defensor de Asuntos Indígenas.

Cumplase con lo dispuesto en el artículo 40 de la
ley N° 14511.-

ANOTAR Y ARCHIVAR SI NO SE APILA.
Cafles Acevedo E.-



Pronunciada por don Carlos Acevedo Escañan, Juez
en propiedad.- Adolfo Schurmann L.- Secretario; CONFORME,-
LA UNION, 25 de septiembre de 1964.- CONFORME con su original
que rela a fs; 3 de los autos rel N° 1.620 RECTIFICACION
TITULO DE MERCIED: CAYAMIL MARTINEZ, JUAN DE DIOS.- LA UNION,
25 de septiembre de 1964.-

ADOLFO SCHURMANN L.-
Secretario,-



CERTIFICO: Que la sentencia que en copia autorizada precede
se encuentra ejecutoriada.- La Unión, diecinueve de Febrero
de mil novecientos sesenta y cinco.-

ADOLFO SCHURMANN L.-
Secretario,-



JUZGADO DE LETRAS DE INDIOS

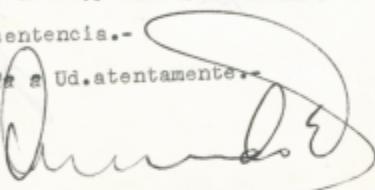
LA UNION.-

OFICIO N° 1.892

LA UNION, 21 de abril de 1965.-

En los autos rol N° 1.620 RECTIFICACION TITULO DE MERCED: CAYUMIL MARTINEZ, JUAN de DIOS se ha decreta do oficiar a Ud. a objeto de que se sirva dar cuenta a este tribunal del oficio N° 1.584 del 18 de febrero del año en curso, en que se solicitaba tomara nota al ~~margen~~ dí título de merced N° 2742 y de su correspondiente inscripción de lo resuelto en dichos autos, para cuyo objeto se remitió copia autorizada de la sentencia.-

Saluda a Ud. atentamente



CARLOS ACEVEDO ESSMANN
Juez Letrado de Indios

ADOLFO SCHURMANN, *Letrado de Indios*
Secretario

AL SEÑOR
ARCHIVERO DE ASUNTOS INDIGENAS, de

T E M U C O . -



Temuco, 5 de mayo de 1965

Se dio cumplimiento a
la redificación requerida.

Por oficio 151 de esta misma
fecha se dio respuesta de que el
requerente en orden haber sido
cumplida la anotación mayor.



MUNICIPALIDAD DE TEMUCO
SOLICITÓ AL ESTADO CHILENO





JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL
LA UNIÓN
SECRETARÍA

La Unión, primero de Febrero de mil novecientos

setenta y seis. — En la que se dicta la sentencia:

En la causa apertura de la demanda contra los señores
que se indican en estos autos Nro 2742 del Próx. de

Angeles del Ríos, la Sra. don, que presenta Patricia Cayu-

níl Martínez, Andigena, labores del hogar, domiciliada

en Ciudadela, Osorno, y expresa que en el

que en la finca de María Dolores Martínez

Cayuñil y de Matías Cayuñil, quienes siguen radicados en

la comuna, indígena que encabeza Melchor Galítripai,

que el resultado del juicio de sueldo de la comunidad de Vali-

tripai contiene dos errores: a) que María Dolores Martínez

Cayuñil aparece en el título de sueldo como Dolores Cayuñi-

l, de Matías Cayuñil; y b) que la indígena Patricia aparece

bajo el nombre propio suscitado de Patricia. Se solicita se

rectifique el título de sueldo Nro 2742 de la comuna que

encabeza Melchor Galítripai, en el sentido de establecer

lo que la radicada bajo el nombre de Dolores Cayuñil es

Laura María Dolores Martínez Cayuñil y 2) que el radicado

que aparece bajo el nombre de Patricia se llame

Patricia Cayuñil Martínez. —

En la que Patricia Cayuñil Martínez ha

solicitado se rectifique el título de sueldo Nro 2742 de la

comunidad que encabeza Melchor Galítripai, radicando en el

lugar denunciado anteriormente del Departamento de Osorno,

en el sentido de establecer lo que la radicada que aparece

bajo el nombre de Dolores Cayuñil v. de Matías Cayuñil se

llame Laura María Dolores Martínez Cayuñil y 2) que el radicado

bajo el nombre de Patricia se llame "Patricia". —



JUZGADO DE LO CIVIL Y MERCANTIL
LA UNIÓN
SECRETARÍA

SECRETARIA
CORRESPONDENCIA
que conocimiento de su trámite
correspondiente a Patrón Cayetano Martínez Vargas

Martínez Calvá, inscripción N° 1890 de Guillenán,
que expide la certificación de defunción corres-
pondiente a Doctor Cayetano Calvá, inscripción N° 154 de
1919 de Quillanán, me ha remitido que figura registrada
bajo el nombre de Doctor Cayetano Vargas en el año 1910
en el Registro Civil de Calvá.

Es por tanto lo que con más certeza deseo informar
correspondiente a la inscripción en el Registro Civil
y que el Dr. Cayetano Vargas nació en el año 1910
a fecha de 1904 de igual acuerdo con el certificado emitido
el año 1910 figurando en el Registro Civil de Calvá.
Por lo tanto, el nombre de Cayetano Vargas es falso
que aparece en el Registro Civil de Calvá, es decir, no existe
verdaderamente. Por lo tanto, el Dr. Cayetano Vargas
no existe, es falso, es falso, es falso, es falso, es falso,
es falso, es falso, es falso, es falso, es falso, es falso,

Abogado Defensor de Indígenas y lo establecido en los artí-
culos 2, parte segunda N° 9, y 31 de la ley N° 4511, se
declara que el Dr. Cayetano Vargas no existe.

Al oír esto, el Dr. Cayetano Vargas, la solicitud de credito y,
en consecuencia, obsequio al señor Archivador de Antecedentes
Indígenas de Potosí, recibiendo el título de merced N° 2742
de la Comunidad que menciona anteriormente, indicó
que el lugar designado para la entrega del depósito de
dinero, en el sentido de establecerlo que da continuidad a la
el nombre de Cayetano Vargas, de Patrón Cayetano Martínez Vargas



SECRETARIA



SECRETARÍA

MARIA DOROTEA MARCOS CALFUI v. de MARTINEZ CAYUMIL, y; b)

que el radicado que aparece en el cargo familiar de Dorotea

Calfui como Patricio se llama PATRICIA.-

Notifíquese a la interesada personalmente por intermedio de carabineros de San Juan de la Costa, oficiéndole al efecto.-

Ejecutoriado el presente fallo remítase copia de él, con certificado de ejecutoria, al señor Archivero de Asunción Indígenas de Nezaco a fin de que tome nota de lo remitido al margen del título de merced y de la inscripción respectiva. Ofíciense oportunamente.-

Compláse con lo establecido en el artículo 40 de la ley N° 1471.-

ANÓMELA y ARCHÍVASE en su oportunidad.-

FIRMA: CARLOS ACEVEDO ESSMANN.-



Dictada por don Carlos Acevedo Román, Juiz
en propiedad.- ADOLFO SCHURMANN L. Secretario.- CONFORME
con la sentencia original escrita a fs. 12 de los autos rol
N° 2051, sobre Rectificación de título de merced, sclicitante
Martinez Cayumil, Patricia.- La Unión 6 de Febrero de 1966.-

ADOLFO SCHURMANN L.-
Secretario de Letras de La Unión.-



CERTIFICO que la sentencia que en copia autorizada precede
se encuentra ejecutoriada.- La Unión 6 de febrero de 1966.-

ADOLFO SCHURMANN L.-
Secretario.-



JUZGADO DE LETRAS DE INDIOS
SECRETARIA

8 FEB 1966

LA UNION

OFICIO N°3.064.- La Unión, 8 de enero de 1966.-

En autos rol N° 2051 sobre Rectificación de Título de Merced solicitada por Patricia Ayumil Martínez, se ha ordenado oficiar a Ud. a fin de que se sirva tomar nota al margen del título de merced N°2742 concedido a nombre del jefe: Melchor Galfitripai, y de la inscripción de dominio respectiva, de la sentencia dictada en estos autos y de lo ordenado en la parte dispositiva de dicho fallo, el que al efecto se acompaña en copia autorizada y con certificación de ejecutoria.-

Lo que comunico a Ud. para su cumplimiento.-

Saluda a Ud. atentamente

ADOLFO SCHUMAN L.

Secretario.



CARLOS ACEVEDO ESSMANN
Juez Letrado de Indios.-

AL SEÑOR
ARCHIVERO DE ASUNTOS INDÍGENAS.-
TEMUCO.-

- 1000 en pesos en la cantidad de - ALDO, C.R. 1000

Temuco, 8 de Septiembre del 1966. -

Déjalo cumplimiento a la restitución requerida. -

Por oficio N° 184 de esta misma fecha se dio una
fuerza al juez de Juzgados de lo Civil de haber hecho la
anotación marginal ordenada.



MANUEL ORTEGA SOLÍS
- OFICIAL EN OFICIAL N° 2

ROTAJA
- SANTO DOMINGO DEL GUINCHO
- 00100

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE RENDACIONES Y RACIONES. 563.97

DIRECCION GENERAL DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE RACIONES Y RACIONES

CIBIDO

DIRECCION GENERAL DE TIERRAS
DIRECCION GENERAL DE COLONIZACION
DIRECCION GENERAL DE BIENES NACIONALES

15 DIC 1964

DIRECCION GENERAL DE RACIONES Y RACIONES

9 DIC 1964
CEPCION

10 DIC 1964
12 DIC 1964
13 DIC 1964

RENDACION

T.M. 2742

Expropia terrenos que
señala.

Santiago, 20 NOV 1964

M.º 1548 Vistos estos antecedentes; teniendo presente que el artículo 71 de la ley N° 14.511, autoriza la expropiación de aquellos terrenos pertenecientes a las comunidades indígenas que sean necesarios para fines educacionales y en beneficio preente de la población indígena; lo informado por el Juez de Letras de Indios de La Unión, en oficio adjunto; por la Dirección de Asuntos Indígenas, en oficio N° 3.543, de 16 de setiembre de 1964; y, en virtud de lo dispuesto en el citado artículo 71,

D E C R E T O :

Expropian a beneficio del Estado, un retazo de terreno de 3.444 metros cuadrados, que es parte integrante de los que componen la Reserva Indígena de Melchor Calfitripay, ubicados en el lugar denominado "Tudimahui", zona de San Juan de la Costa, comuna y Departamento de Osorno, individualizado en el plan N° 63 de Osorno; y cuyos dealineos especiales son: Norte, camino público de Ullacahuín a Osorno, que lo separa de terrenos ocupados por Melchor Calfitripay; Este, terrenos ocupados por Melchior Calfitripay; Sur, terrenos ocupados por Mariano Miillén y Melchor Calfitripay; Oeste, terrenos ocupados por Melchor Calfitripay.

El inicio de la Comunidad indígena sobre el retazo de terreno que se orienta expropiar, consta del Título de Heredad N° 2.742, de fecha 3 de agosto de 1916.

Esta expropiación se sujetará al procedimiento ordenado en el artículo 79 de la ley N° 14.511.

El pago de la expropiación se hará con cargo a los fondos constituidos en el Item 14/03/103 "Cobro y Expropiación de Terrenos", resultante de Capital, o con cargo a los fondos que para este objeto consulte anualmente la ley de Presupuestos de la Nación.

Una vez tramitado este decreto, sus antecedentes deberán ser remitidos a la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, en conformidad a lo establecido por la Dirección de Asuntos Indígenas en el último párrafo de su oficio N° 3.543, de 1964.

Perítrates en el Departamento de Bienes Nacionales,
tómese REGISTRO EN EL DEPARTAMENTO DE Bienes Nacionales

REGISTRADO

17 DIC 1964

elaborado
OFICIAL DE RENDACIONES

N. Trivelli